

NON MANCHET SU 'ERANU

Forsis unu 'entu
 friscu s'at a pesare
 chi che truvet sas nues
 pidigas
 aupadas de fumu
 a i cudd'ala 'e su monte
 e pius addae
 de sas ultimas tremas de su mundu,
 chi bi resten isperdidas
 e non potan torrare
 cun sos lampos e tronos
 ch'imbàddinan sos ojos
 in forma 'e s'abba pùdida,
 salida, agra che fele,
 chi destruit s'alenu 'e sas fozas
 e i su colore insoro
 — in su limone 'e oro,
 in sa cariasa 'e flama —
 cun gustu e cun dulzura
 ch'ogni fruttu nos dada
 in sa natura sua a los gosare.

Forsis unu 'entu che i cussu, ma cando?
 si diat poder pesare
 a cunfortu 'e sos omnes
 ch'isperan ch'a su tempus benideru
 no li manchet su 'eranu.

NON MANCHI LA PRIMAVERA

*Forse un vento / fresco si potrà levare / che respinga le nubi / di pece / rigonfie
 di fumo / di là dei monti / e più lontano / degli ultimi dirupi dello spazio / che
 vi restino disperse / e non possano tornare / con i lampi ed i tuoni / in forma
 d'acqua putrida, / salata, acre di fiele, / a distruggere il respiro / delle foglie ed
 il colore loro / — nel limone, d'oro / nella ciliegia di fuoco — / col gusto e la dolcezza
 / che ogni frutto ci dona / secondo sua natura per goderne.*

*Un tale vento forse, ma quando? / si dovrebbe levare / a conforto degli uomini /
 che sperano che al tempo da venire / non manchi primavera.*